



MORE THAN SAFETY

# NOTICE D'UTILISATION INSTRUCTIONS FOR USE

**FR - EN**  
**AR - BG - CS - DA - DE - EL**  
**ES - ET - FI - HR - UK - IT**  
**LT - ISR - NL - NO - PL - PT**  
**RO - RU - SK - SL - SR - SV**

**ANNIC S.A.S**  
**82250 LAQUEPIE - FRANCE**  
Tél.: +33 (0)5 63 30 21 01  
Fax.: +33 (0)5 63 31 40 18  
e-mail : [contact@mts-morethansafety.com](mailto:contact@mts-morethansafety.com)  
[www.mts-morethansafety.com](http://www.mts-morethansafety.com)

**NOTIFIED BODY PU 2D INJECTED MODELS**  
"0075" CTC



**GEbruiksAanwijzing**  
Voor uw veiligheid en comfort zijn deze schoenen met de groots zool vervaardigd met materiaal van zeer hoge kwaliteit, en de meest gevormde productietechnieken.  
**REINIGING**  
- Na ieder gebruik de schoenen geopend in een ventilatede ruimte laten drogen, uit de buurt van warmtebronnen.  
- Arde of stof met een borstel verwijderen.  
- Vlekken met een vochtige doek, en eventueel met wat zeep verwijderen.  
- Glad of gepolijerd leer kan eventueel met gewoon schoensmeer ingewreven worden.

**GEbruik**  
De CE markering op het product houdt in: - Dat het voldoen de belangrijkste voorwaarden zoals uiteengezet in de Europese Richtlijn 89/686/EEG betrefende persoonlijke beschermingsmiddelen.  
- Schadelijkheid  
- Comfort  
- Stevigheid  
- Vuil- en/of waterafstotende bescherming tegen vallen door uitglippen  
- CE: Dit veiligheidschoentype is ontwerp voor aan het EG typegoedkeuring door een erkend conformiteitsorganisme (CIC (N°0075) 4, rue Herman Frenkel 69367 LYON Cedex 07 - Frankrijk.  
Indien de schoen het kenmerk EN ISO 20345:2011 draagt, garandeert dit:

- Dat het product op gebied van comfort en stevigheid voldoet aan het laatste Europese, zoals omschreven door een getarificeerde Europese norm.  
- De aanwezigheid van een persoonlijke bescherming beschrmt de totom loop- en spreek- en 720U, en is bestemd voor bepaalde toepassingen kan aanvullende bescherming vereist zijn.  
Indien u niet onderstaande schema vindt u het beschermingsniveau van deze schoenen:

Symbol	Gedekte risico's	Categorieën
A	Afwijking van de veiligheidsschoenen	S21 S22 S23
E	Afwijking van de veiligheidsschoenen	O X X X X
WRU	Bescherming tegen veldbrand	O O X X X
P	Bescherming tegen perforatie	O O O X X
FO	Bestand tegen doornen	O X X X X

**FR - EN**  
De waarden in de onderstaande tabel komen overeen met de minimum vereisten betreffende dynamische grip-coëfficiënt, voorgeschreven door de norm EN ISO 20345:2011 betreffende de gelijkvervoer:  

VILOER	SMEERMIDDEL	PLAT	HAK	SYMBOL
REKASCHIF PAVIMENTO/ICE	Mestosa gepolijst	Binnenschoen	SMA	SRC
TEGELS	SUIFLAM	aan 0,2	aan 0,28	SRC
STIJAL	GLYCEL	aan 0,18	aan 0,13	SRC

- Kan worden aan andere, aanvullende eisen met bijvoorbeeld voertuigtoelating.  
- Geleidelijke schoenen met een maximale elektrische weerstand van 100 Kohms.  
- H: Isolatie van de loopzool tegen hite  
- CR: Waterbestendigheid (verleidinge schen) M: Bescherming van de midvelvoet  
- AN: Enkelbescherming  
- CR: Weerstand tegen snijden  
- HRO: Weerstand van de loopzool tegen contact met de afwezigheid van deze aanvullende ontwerpen worden de bovengenoemde risico's niet geheel.  
Kunnen die garanties gelden voor schoenen in goede staat. Wij kunnen niet aansprakelijk gesteld worden bij gebruik voor doeleinden die niet in deze gebruiksaanwijzing vermeld zijn.  
Voor een optimaal gebruik van uw nieuwe schoenen, wordt u verzocht het volgende aandachtig te lezen.  
Indien de schoenen zijn uitgerust met een verwijfdebare inlegzool:  
De lesten zijn uitgeweid met inlegzool in de schoen. Daarom mogen de schoenen dus enkel met deze inlegzool worden gebruikt. Wij wijzen erop dat de inlegzool

NL - 03/2012

**Indien de geleverde schoenen niet zijn uitgerust met een inlegzool:**  
In dit geval zijn de schoenen zonder inlegzool geleverd. Wij wijzen u erop dat het gebruik van een inlegzool de beschermingseigenschappen van de schoen negatief kunnen beïnvloeden.  
**Indien de loopzool van de schoenen geheel of gedeeltelijk van polyurethaan is:**  
Radon wij u aan dit product niet langer dan 3 Jaar na de op de schoen vermeldde fabricagedatum te gebruiken. Na deze datum kunnen bepaalde factoren, zoals blootstelling aan licht, lichtvochtigheid en temperatuurschommelingen de structuur van het gebruikte materiaal beïnvloeden en hun prestaties zodanig wijzigen dat ze niet meer voldoen aan de belangrijkste voorwaarden zoals uiteengezet in de Europese Richtlijn 89/686/EEG.  
**Indien de schoenen uitgerust zijn met een loopzool van ander materiaal dan polyurethaan:**  
Radon wij u aan dit product niet langer dan 5 Jaar na de op de schoen vermeldde fabricagedatum te gebruiken. De hierboven vermeldde termijnen zijn alleen van toepassing op nieuwe schoenen in hun originele verpakking, en behouden op een gecorrigeerd bewaarschaamts zonder lichtvochtigheid of grote temperatuurschommelingen.  
Deze schoenen zijn volgens uw gestelde eisen ontworpen en vervaardigd, en wij hopen dat ze aan uw verwachtingen zullen voldoen.

**Gebruiksaanwijzing anti-statische eigenschappen, voor veiligheidschoenen met kenmerk A of S1 of S2 of S3, volgens de norm EN ISO 20345:2011**  
De anti-statische schoenen moeten niet bijstrijder geleverd worden, die de volgende informatie bevat:  
Het gebruik van anti-statische schoenen wordt aanbevolen wanneer het noodzakelijk is de accumulatie van elektrostatische ladingen te verminderen. Hierdoor wordt de ontbranding van ontvlambare dampen of stoffen voorkomen, maar ook elektrostatische schokken in het openbaar, en verzigt is bij apparaten of onderdelen onder spanning. Wel wijzen wij er op dat het gebruik van anti-statische schoenen geen gespecialiseerde bescherming zijn tegen elektrische schokken, omdat ze enkel een weerstand tussen de voet en de bodem vormen. Indien het risico op een elektrische schok zou ontstaan, moeten extra maatregelen genomen worden om dit risico af te waken. Deze maatregelen, events de hieronder vermelde aanvullende testen moeten opgenomen worden in het veiligheidsprogramma van de werkplek, en deel uitmaken van de routinecontroles.

Ervinging heeft uitgeweid dat op gebied van anti-statische veiligheid moet worden aangehouden door de schoen onder normale omstandigheden een elektrische weerstand moet hebben van minder dan 1000 MO tijdens de gehele levensduur van de schoen.  
Bij een defect elektrisch apparaat dat funktioneert onder een spanning van minder dan 550V, moet een nieuw product ten minste een waarde van 100 KO hebben, wil het een geldende bescherming bieden tegen een geleidelijke elektrische schok of ontbranding. Nietelmini worden de gebruikers gewaarschuld voor het feit dat in bepaalde gevallen de door de schoenen geboden bescherming niet voldoende is, on andere beschermingsmiddelen gebruikt moet worden om de drager te allen tijde optimale bescherming te bieden.  
De elektrische weerstand van dit type schoen kan aanzienlijk wijzigen door buiging, besmetting of vochtigheid. Dit type schoen is niet geschikt voor gebruik onder vochtige omstandigheden. Voor een optimale bescherming is het dus noodzakelijk dat het product tijdens zijn levensduur gebruikt wordt onder omstandigheden waarvoor het ontworpen is (dissipatie van elektrostatische ladingen en een zekere graad van bescherming). De gebruiker wordt aangeraden om op de werkplek vaak en regelmatig de elektrische weerstand van het product te testen.  
Schoenen behorend tot klasse I worden na lang dragen vochtabsorberend, en kunnen in een vochtige omgeving geleidend worden.  
Indien de schoenen gebruikt worden onder omstandigheden dan waarin de zolen besmet zijn, wordt de gebruiker verzocht de elektrische eigenschappen te controleren alvorens een risicozone te betreden.  
De weerstand van de grond waarop anti-statische schoenen worden gebruikt, moet van een laag zijn dat geen afbraak wordt gedaan aan de bescherming van de schoenen.

Tijdens het dragen van de schoen mag zich geen enkel isolerend element, behalve gevormde sokken, tussen de zool en de voet van de drager bevinden. Mocht er gebruik gemaakt worden van een inlegzool, moet eerst de elektrische weerstand van de schoen worden getoetst.  
**NOTICE D'UTILISATION**  
- Pour votre sécurité et votre confort, nous vous recommandons de porter ces chaussures avec la plus grande qualité et grâce aux techniques les plus modernes.  
**POUR LES NETTOYER**  
- Après chaque utilisation, laissez sécher ces chaussures ouvertes dans un endroit aéré et loin d'une source de chaleur.  
- Enlever à la brosse les excès de terre ou de poussière.  
- Avec un chiffon mouillé et du savon si besoin, enlever les tâches.  
- Évitez, tout particulièrement, l'utilisation de produits abrasifs.  
**UTILISATION**  
- Le marquage CE approuvé sur ce produit signifie: - Ou'il satisfait aux exigences essentielles prévues par la directive européenne 89/686/CEE relative aux équipements de protection individuelle; - Innocuité  
- Solidité  
- Sécurité: don't protection contre les risques de chute par glissement  
- Que ce type de chaussure de sécurité a été soumise à un examen CE de type par un organisme habilité: CTC (N°0075) 4, rue Herman Frenkel 69367 LYON Cedex 07 - France.  
Si la chaussure qui vous est fournie est marquée EN ISO 20345:2011 ce marquage approuvé sur le produit garanti: - En termes de confort et de solidité, un niveau de qualité acceptable, défini par une norme européenne harmonisée.  
- La présence d'un emblème de protection des orbes de l'œil une protection contre les chocs équivalents à 200 joules et les risques d'écrasement sous une charge maximale de 1500 daN.  
De plus, pour certaines applications, des exigences additionnelles peuvent être prévues.  
Pour connaître le degré de protection que vous offre cette paire de chaussures, reportez-vous au tableau d'indicateurs suivants.  

Symbol	Risques couverts	Catégorieën
A	Tendoneux	S21 S22 S23
E	Afwijking van de veiligheidsschoenen	O X X X X
WRU	Bescherming tegen veldbrand	O O X X X
P	Bescherming tegen perforatie	O O O X X
FO	Bestand tegen doornen	O X X X X

FR - 03/2012

**NOTICE D'UTILISATION**  
Si les chaussures qui vous sont fournies ne sont pas équipées d'une semelle de propriété :  
Les essais ont été effectués sans la semelle de propriété. Nous attirons votre attention sur le fait que l'ajout éventuel d'une semelle de propriété peut affecter les propriétés de protection des chaussures.  
Si les chaussures qui vous sont fournies sont équipées d'une semelle de propriété pour tout ou partie composée de polyuréthane:  
Nous vous recommandons d'utiliser ce produit au plus tard 3 ans après la date de fabrication qui figure sur la chaussures. Au-delà de cette durée, plusieurs facteurs tels que: exposition à une source lumineuse, hygrométrie, variation de température, peuvent provoquer une modification de la structure des matériaux qui ne conservent plus leur niveau de performance en regard des exigences essentielles définies par la directive européenne 89/686 CEE.  
Si les chaussures qui vous sont fournies sont équipées d'une semelle de marche composée d'un autre matériau que le polyuréthane:  
Nous vous recommandons d'utiliser ce produit au plus tard 5 ans après la date de fabrication qui figure sur la chaussures.  
Les délais que nous vous indiquons se rapportent uniquement à des chaussures neuves et dans leur emballage d'origine, conservés dans une zone de stockage contrôlée et non soumise à des variations de température de très faibles dynamiques rapides.  
Ces chaussures ont été conçues et fabriquées en tenant compte de vos exigences et nous vous soulignons quelles vous fassent très bon usage.

Notice anti-statique, pour les chaussures de sécurité marquées A ou S1 ou S2 ou S3, suivant la norme EN ISO 20345:2011  
Chaque paire de chaussures anti-statiques doit être livrée avec une notice explicative contenant les informations suivantes:  
Il convient d'utiliser ces chaussures anti-statiques lorsqu'il est nécessaire de minimiser l'accumulation de charges électrostatiques, par leur dissipation, évitant ainsi le risque d'inflammation de vapeurs ou substances inflammables et si le risque de choc électrique d'un appareil électrique ou d'un élément sous tension n'a pas été complètement éliminé. Il faut savoir cependant que les chaussures anti-statiques ne peuvent pas garantir une protection adéquate contre le choc électrique puisqu'elles introduisent inévitablement une résistance entre le pied et le sol. Si le risque de choc électrique n'a pas été complètement éliminé, des mesures supplémentaires, telles que l'usage de soussolles, sont essentielles. De telles mesures, savoir bien que les essais antidécharges mentionnés ci-dessus doivent faire partie des contrôles de routine du programme de sécurité du lieu de travail.  
L'expérience démontre que, pour le lésion anti-statique, le risque de décharge à travers un produit doit avoir, dans des conditions normales, une résistance électrique inférieure à 1000 MO à tout moment de la vie du produit.  
Une valeur de 100 MO est spécifiée comme étant la limite inférieure de la résistance du produit à l'état neuf, après dresser une certaine protection contre un choc électrique dangereux ou contre l'inflammation, dans le cas d'un appareil électrique devient détérioré. Une fois l'usure normale à des tensions inférieures, à 250 V. Cependant, dans certaines conditions, il convient d'avoir les utilisateurs que la production fournie par les chaussures pourra se révéler inefficace et qu'il convient d'utiliser d'autres moyens pour protéger le tout moment, le porteur.  
La résistance électrique de ce type de chaussure peut être modifiée de manière significative par la lecture, le contamination ou par humidité. Ce type de chaussures ne remplira pas son fonction si elle est portée dans des conditions humides. Par conséquent, il est nécessaire de s'assurer que le produit est capable de remplir sa mission correctement (dissipation des charges électrostatiques et une certaine protection) pendant sa durée de vie. Il es conseillé au porteur d'établir un essai à effectuer sur place et de vérifier la résistance électrique à intervalles fréquents et réguliers.  
Les chaussures appartenant à la classe I peuvent absorber beaucoup de vapeur d'eau, ce qui peut conduire à des problèmes et elles peuvent devenir conductrices dans des conditions humides.  
Si les chaussures sont utilisées dans des conditions de travail normales, elles ne seront pas conductrices et ne devront pas être utilisées dans une zone à risque.  
Dans les secteurs où les chaussures anti-statiques sont portées, la résistance du sol doit être telle quelle n'on nule pas la protection fournie par les chaussures.  
Au porteur, aucun élément isolant, à l'exception des chaussures normales ne doit être introduit entre le semelle et le pied du porteur. Si un insulé est placé entre le semelle et le pied il provoque la diminution de l'efficacité.

En termes de confort et de solidité, un niveau de qualité acceptable, défini par une norme européenne harmonisée. - La présence d'un emblème de protection des orbes de l'œil une protection contre les chocs équivalents à 200 joules et les risques d'écrasement sous une charge maximale de 1500 daN.  
De plus, pour certaines applications, des exigences additionnelles peuvent être prévues.  
Pour connaître le degré de protection que vous offre cette paire de chaussures, reportez-vous au tableau d'indicateurs suivants.  

Symbol	Risques couverts	Catégorieën
A	Tendoneux	S21 S22 S23
E	Afwijking van de veiligheidsschoenen	O X X X X
WRU	Bescherming tegen veldbrand	O O X X X
P	Bescherming tegen perforatie	O O O X X
FO	Bestand tegen doornen	O X X X X

Si les chaussures qui vous sont fournies sont équipées d'une semelle de propriété amovible:  
Les essais ont été effectués avec la semelle de propriété en place. Les chaussures ne doivent être utilisées qu'avec cette semelle de propriété en place. Nous attirons votre attention sur le fait que elle est remplacée que par une semelle de propriété comparable qui respecte les propriétés de propriété.  
Si les chaussures qui vous sont fournies sont équipées d'une semelle de propriété pour tout ou partie composée de polyuréthane:  
Nous vous recommandons d'utiliser ce produit au plus tard 3 ans après la date de fabrication qui figure sur la chaussures. Au-delà de cette durée, plusieurs facteurs tels que: exposition à une source lumineuse, hygrométrie, variation de température, peuvent provoquer une modification de la structure des matériaux qui ne conservent plus leur niveau de performance en regard des exigences essentielles définies par la directive européenne 89/686 CEE.  
Si les chaussures qui vous sont fournies sont équipées d'une semelle de marche composée d'un autre matériau que le polyuréthane:  
Nous vous recommandons d'utiliser ce produit au plus tard 5 ans après la date de fabrication qui figure sur la chaussures.  
Les délais que nous vous indiquons se rapportent uniquement à des chaussures neuves et dans leur emballage d'origine, conservés dans une zone de stockage contrôlée et non soumise à des variations de température de très faibles dynamiques rapides.  
Ces chaussures ont été conçues et fabriquées en tenant compte de vos exigences et nous vous soulignons quelles vous fassent très bon usage.